

ФИЛОСОФСКИЕ, КУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ И ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ КАТЕГОРИИ ВРЕМЕНИ

*Джиоева М. Г., соискатель кафедры методики преподавания филологических дисциплин СГУ,
преподаватель кафедры русского языка КМУ*

Время сказало: “Я мир созидаю, что
полон красы” – “Мы же тебя созидаем, о
время”, – сказали часы.

Р. Тагор

Введение

Категория времени являются, бесспорно, одной из самых фундаментальных и самых универсальных философских категорий. В то же время на протяжении тысячелетий не стихают научные споры и высказываются самые разноречивые мнения по проблемам данной категории.

Такой интерес к категории времени представляется вполне обоснованным. Ведь еще и сейчас невозможно с полной определенностью дать ответ на многие вопросы, связанные с феноменом времени. За многовековую историю изучения категории времени мнение о ее сложности, многоаспектности и даже принципиальной непознаваемости стало уже общим местом в научной литературе. Между тем не всегда ясно, о каком, собственно, времени идет речь. Время – субстанция? Время – порождение психической деятельности человека? Время – некая “сеть”, которую человек “накидывает” на мир с целью его упорядочения? Обращаясь к различным философским системам – как древним, так и современным, мы получаем совершенно различные и, на первый взгляд, одинаково убедительные ответы. Однако нельзя утверждать с полной уверенностью, что за всю свою многовековую историю человечество хотя бы на один шаг приблизилось к разрешению проблемы времени.

I. Связь философских представлений о времени с его отражением в языке и культуре

1.1. Будучи одной из самых фундаментальных философских категорий, категория времени, естественно, получила полное и всесторонне выражение в языке, а следовательно, и в культуре, ибо “язык – специфический способ существования культуры, фактор формирования культурных кодов” [1, с. 8]. Как отмечает В.А. Маслова, “языковая картина мира (а следовательно, и картина времени – авт.) не стоит в ряду со специальными картинами мира (химической, физической и др.), она им предшествует и формирует их, потому что человек способен понимать мир и самого себя благодаря языку, в котором закрепляется общественно-исторический опыт – как общечеловеческий, так и национальный. Последний и определяет специфические особенности языка на всех его уровнях. В

силу специфики языка в сознании его носителей возникает определенная языковая картина мира, сквозь призму которой человек видит мир” [1, с. 49].

II. Некоторые особенности отражения категории времени в русском языке и культуре

(на примере ЛСГ “единицы измерения времени”)

2.1. Из всего массива лексики, обозначающей время, (за исключением, может быть, номинаций религиозных и народных праздников) наиболее эксплицитной национальной спецификой обладает ЛСГ “Единицы измерения времени”. Так как в основе ЛСГ, обозначающей единицы измерения времени, лежат календарные понятия, это положение подтверждает факт существования у разных народов различных календарей, а значит, и различного членения времени. Мы попытаемся выяснить, как реализуется русское национальное видение измерения времени и временных единиц в лексике русского языка.

2.2. По нашему предположению, в ЛСГ “Единицы измерения времени” должны входить имена существительные, так или иначе обозначающие счет времени. Считаем также возможным для удобства исследования условно включить в эту группу и соотносительные прилагательные и наречия. Наибольшую трудность представляет отделение предполагаемых номинаций единиц измерения времени от номинаций не-единиц. При выделении этой группы мы руководствовались положением, что “семема принадлежит данной ЛГ, если она может быть идентифицирована с помощью избранного “имени поля” (непосредственно или опосредованно...)” [2, с. 52]. В результате сплошной выборки из МАСа [3] был получен список семем, формирующих, предположительно, ЛСГ “Единицы измерения времени” (индекс внизу справа обозначает место семемы в структуре лексемы, вверху справа – номер омонима).

август ₀	минута ₁	столетие ₁
апрель ₀	неделя ₀	суббота ₀
будни ₁	ноябрь ₀	сутки ₀
век ₁	октябрь ₁	трехлетие ₁
вторник ₀	полмесяца ₀	трехсотлетие ₁
выходной ₃	понедельник ₀	тридцатилетие ₁
год ₁	пятидесятилетие ₁	тысячелетие ₁
годовщина ₀	пятинеделька ₀	февраль ₀
дата ₀	пятилетие ₁	час ₁
декабрь ₀	пятилетка ₁	час ₂
декада ₁	пятница ₀	четверг ₀
день ₂	пятисотлетие ₁	четырёхлетие ₁

день ₃	секунда ₁	четырёхсотлетие ₁
десятидневка ₀	семидесятилетие ₁	число ₂
десятилетие ₁	семидесятипятилетие ₁	шестидесятилетие ₁
июль ₀	семидневка ₀	шестидневка ₀
июнь ₀	семилетие ₁	шестилетие ₁
календы ₀	семисотлетие ₁	шестисотлетие ₁
май ₀	сентябрь ₀	эпоха ₃
март ₀	сорокалетие ₁	эра ₁
месяц ₁	среда ²	январь ₀

Это лишь предварительный и гипотетичный список; действительную же принадлежность выделенных семем к ЛСГ “Единицы измерения времени” необходимо проверить. Такая проверка осуществлялась, в первую очередь, путем тщательного анализа словарных формулировок. В результате исключёнными из первоначального списка оказались будни, выходной, годовщина, дата, день, календы, эпоха, эра. Однако эти семемы также представляют интерес, поскольку помогают выявить парадигматические связи данной ЛСГ с другими. Внутри ЛСГ “Единицы измерения времени” эмпирически выделяются несколько более или менее однородных групп, которые могут быть представлены в виде схемы:

Единицы измерения времени

<i>по календарю</i>			<i>функционально</i>		<i>по часам</i>
месяц	неделя	год	день	год	час
полмесяца	сутки	век	пятидневка	трехлетие	час
число	день	столетие	шестидневка	тридцатилетие	минута
январь	понедельник	тысячелетие	семидневка	трехсотлетие	секунда
февраль	вторник		десятидневка	четырёхлетие	
март	среда		декада	сорокалетие	
апрель	четверг			пятилетие	
май	пятница			пятилетка	
июнь	суббота			пятидесятилетие	
июль	воскресенье			пятисотлетие	
август				семилетие	
сентябрь				семидесятилетие	

октябрь	семидесятипятилетие
ноябрь	семисотлетие
декабрь	

Попытаемся рассмотреть некоторые из этих групп.

2.2. Названия дней недели – одна из самых сложных микрогрупп, несмотря на то, что количество лексических единиц в ней невелико. Слова, обозначающие названия дней недели, образуют свою внутренне замкнутую систему, построенную, на первый взгляд, вполне рационально. Все названия дней недели обладают прозрачной внутренней формой, кроме, быть может, слова *суббота*. Некоторые исследователи, в том числе В. Колесов [4], высказывали предположение, что у языческих славян недельный цикл состоял из шести дней, которые следовали друг за другом в таком порядке: неделя (нерабочий день), понедельник (идет за неделей), вторник, среда, (середина рабочей недели), четверг, пятница. В таком членении дней недели наблюдается любопытная особенность: являются производными от числительных только номинации трёх рабочих дней. Название же выходного дня этимологически совсем иное: *не-деля*. Выделенность, отмеченность нерабочего дня тем не менее ясна. Сложнее объяснить, почему понедельник по аналогии с другими днями не назван, скажем, единичником. Видимо, это могло быть связано с восприятием понедельника как “тяжелого” дня (ср. у В. Даля: “понедельник – похмельник”) [5]. Не случайно само название производно от недели: *по-недельник* – “после недели”. Существуют, впрочем, и другие объяснения: “Понедельник по своей внутренней форме – видовое обозначение для каждого из будних дней недели, ибо “по-недельность”, т. е. следование после недели, – признак, относящийся к каждому из них. Закрепление видового названия за первым (или главным) в ряду – достаточно обычное явление в номинации...” [6, с. 158].

Исконным, обусловленным христианской традицией выходным днём является воскресенье. Связь названия нерабочего дня с религиозной традицией наблюдается и в других языках. Например, у евреев это суббота, у арабов – пятница (يوم الجمعة). Иначе обстоит дело в украинском, английском и хинди. В украинском языке сохранилось название *неділя*; в английском и в хинди название воскресенья связано с Солнцем (Sunday, *सनिवा*). В этих языках, однако, очевидна отмеченность, выделенность воскресенья среди других дней недели, чего нельзя сказать, например, об арабском, где воскресенье (يوم الأحد) – лишь первый день в ряду других дней. И ещё: ни в русском, ни в украинском, ни в арабском языках название дня, следующего за выходным, не содержит количественной семантики и не является производным от числительного.

Кроме того, во всех рассматриваемых языках существуют слова, являющиеся общим названием для рабочих дней, и слова, являющиеся общим названием для выходного / выходных дней. Для нерабочих дней это: рус. *выходные дни* и *выходные* (субстантиват); укр. *вихідні*; англ. *week-end*;

хинди शुक्र ; араб. يوم . Причем в русском, украинском, арабском и хинди внутренняя форма этих слов производна от *выходить*. В английском же это “конец недели”. Названия рабочих дней: рус. *будние дни, будни*; укр. *будні*; англ. *week days*; хинди सप्ताह के दिन ; араб. يوم . В русском и украинском внутренняя форма происходит от *будить*; в английском это “дни недели”, в хинди – “время работы”, в арабском – “дни”.

Кроме общего названия семидневного цикла (рус. *неделя*; укр. *тиждень*; араб. أسبوع ; хинди सप्ताह), существуют также слова, которые являются как бы “родовыми” по отношению к названиям дней недели. Эти семемы *день* и *сутки*. И если под слово *день* (укр. *день*; англ. *day*; араб. يوم ; хинди दिन) во всех языках подводится одно и то же понятие, то со словом *сутки* дело обстоит намного сложнее. Прежде всего, не во всех языках существует представление о сутках как о чем-то едином и целостном. И если в украинском языке имеется слово *доба*, соотносительное с русским *сутки*, то в английском и в хинди его заменяет перифрастические сочетания *twenty four hours* и २४ घण्टे (“24 часа”). В арабском же слово يوم используется для обозначения дня и суток недифференцированно. Однако и в тех языках, где существует восприятие суток как целого, оно также различно. Например, в русском языке для того, чтобы подчеркнуть целостность суток, используется словосочетание *круглые сутки*, с которым соотносятся прилагательное *круглосуточный* и наречие *круглосуточно*. В украинском языке то же понятие выражается словосочетанием *ціла доба* и соотносительными прилагательным *цілодобовий* и наречием *цілодобово*. В русском языке, таким образом, подчеркивается цикличность суток, в украинском же – лишь их целостность.

2.3. Следующая группа, доминантой в которой является семема *год*, выделена нами лишь по формальному признаку “календарный”. В этой группе проблематичным является разграничение конкурирующих семем *век* и *столетие*. МАСом они представлены как синонимичные. Нельзя, однако, не обратить внимание на некоторую ограниченность использования слова *век* в контекстах, где эксплицитно или имплицитно выражена произвольность точки отсчёта. Хотя этимология этого слова, восходящая к значениям “сила”, “жизнь” [1], свидетельствует об обратном. Любопытно, что, например, в английском для обозначения века употребляется только слово, содержащее компонент “100”: *century*. Причём примечательно, что в слове *century* компонент “100” выражается не с помощью исконно английского *hundred*, а с помощью восходящего к латыни *cent* (ср. *cent*, *percent*). В украинском, хинди и арабском существуют параллельные формы: *вік – сотліття*; $\text{सदी} - सौ साल$; قرن سنة .

2.4. Анализ микрогрупп, входящих в ЛСГ “Единицы измерения времени”, позволяет сделать следующие выводы:

1. Среди единиц измерения времени выделяются единицы измерения по календарю, функционально, по часам.

2. Единицы измерения времени по календарю обладают циклической динамичностью; функциональные единицы измерения времени внутренне статичны и в большей степени обладают признаком “произвольность точки отсчета”.

3. В группе названий дней недели наблюдается связь с христианской и дохристианской традицией.

4. Поскольку речь идет об измерении времени, многие слова являются производными от числительных, особенно это касается функциональных единиц.

5. В названиях календарных единиц сильно представлено о цикличности, что выражается в существовании фразеологизированных сочетаний с прилагательными *круглый*.

6. На важность для лексико-семантической системы, “концептуальность” того или иного слова указывает в том числе и наличие разветвлённой словообразовательной парадигмы.

Таким образом, ЛСГ “Единицы измерения времени” представляет собой замкнутую и довольно рационально построенную систему, обладающую ярко выраженной национальной спецификой.

Литература.

1. Маслова В. А. Введение в лингвокультурологию. – М.: Наследие, 1997 – 207 с.
2. Рудяков А. Н. Семантические исследования с использованием ЭВМ. – К.: УМК ВО, 1988 – 84 с.
3. Словарь русского языка: В 4т. / Под ред. А.П. Евгеньевой. – М.: Русский язык, 1981-1984.
4. Колесов В. В. История русского языка в рассказах. – М.: Просвещение, 1982 – 191 с.
5. Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка: В 4т. – М.: Русский язык, 1978-1980.
6. Толстая С. М. К соотношению христианского и народного календаря у славян: счет и оценка дней недели. // Языки культуры и проблемы переводимости. – М.: Наука, 1987 – 251 с.
7. Фасмер М. Этимологический словарь: В 4т. / Под ред. Б.А. Ларина. – М.: Прогресс 1986-1987.